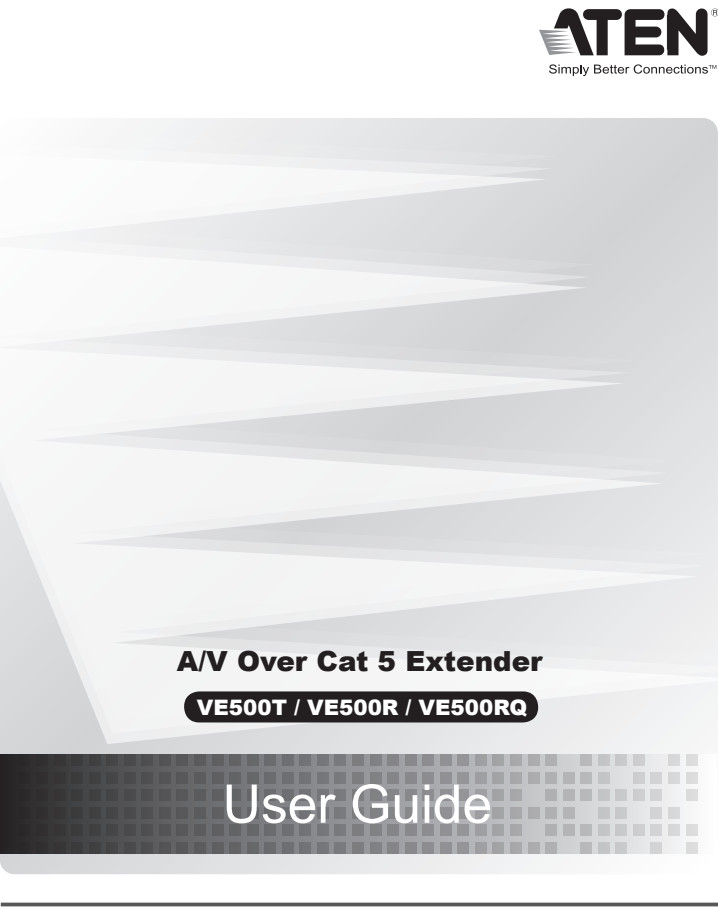




© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-121G Printing Date: 06/2012



VE500 A/V Over Cat 5 Extender User Guide

Requirements

Source Device

The following equipment must be installed on the source device or computer that acts as a source of VGA/Audio content:

- HDB-15 connector
- Speaker port (optional)

Transmitter

- ATEN VE500T A/V Over Cat 5 Transmitter
- ATEN VM0808T 8 x 8 Cat 5 A/V Matrix Switch

Receiver

- ATEN VE500R A/V Over Cat 5 Receiver
- ATEN VE500RQ A/V Over Receiver with Deskew

Display Device(s)

- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA or multisync display device or receiver with an HDB-15 connector
- Speakers (optional)

Cables

- Use a VGA/Audio/RS-232 cable connect the source device to the transmitter (VE500T / VM0808T)
 - Use Cat 5e cable to connect the transmitter (VE500T / VM0808T /) to the VE500R / VE500RQ receiver
 - Use a VGA/Audio/RS-232 cable connect the VE500R / VE500RQ to the display device
- Note:** Cables are not provided in this VE500R / VE500RQ package.

Hardware Review (A)

A. VE500T Front View

1. Video In Port
2. Stereo Audio In Port
3. RS-232 Serial Port
4. Power LED

B. VE500T Rear View

1. Power Jack
2. Balanced Audio In/Out Ports
3. RS-232 Serial Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port

Hardware Overview

A. VE500T Front View

1. RS-232 Serial Port
2. Picture Compensation Up Pushbutton
3. Select Pushbutton
4. Blue LED
5. Green / Link LED
6. Red / Power LED

B. VE500T Rear View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

C. VE500R Front View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

D. VE500RQ Front View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

E. VE500R/RQ Rear View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

F. All Units Side View

1. Grounding Terminal

Hardware Installation (B)

1. Use a VGA/Audio cable to connect the computer or other audio/video source/s to the Transmitter's Video In port and stereo / balanced Audio In ports (front panel).
2. If you are using an RS-232 serial device in your installation, use a serial cable to connect the PC to the Transmitter's female RS-232 port (front panel).
3. Plug the local display's VGA cable into the Transmitter's Video Out port (rear panel).
4. Plug your local stereo speakers into the Transmitter's mini stereo Audio Out port (rear panel).
5. For balanced audio, use a balanced audio cable (not supplied) to connect your balanced audio source to the Transmitter's 5-pole captive screw Audio In connector (rear panel).
6. Plug your local balanced audio speakers into the Transmitter's 5-pole captive screw Audio Out connector (rear panel).

7. Use Cat 5e to connect the Transmitter's Remote I/O port (rear panel) and the Receiver's Remote I/O port (rear panel).
8. Plug the remote display's VGA cable into the Receiver's Video Out port (rear panel).
9. Plug the remote stereo speakers into the Receiver's mini stereo Audio Out port (rear panel), or the remote balanced audio speakers into the Receiver's 5-pole captive screw Audio Out connector (rear panel).
10. Plug the other power adapters into an AC source; plug the adapter's power cable into the Receiver's Power Jack (rear panel).
11. Connect the RS-232 serial device to the RS-232 serial port on the Receiver's front panel.

Note: VGA/Audio cable and Category 5e cable are not supplied with this package. These require a separate purchase.

Hardware Installation (B)

1. Use a VGA/Audio cable to connect the computer or other audio/video source/s to the Transmitter's Video In port and stereo / balanced Audio In ports (front panel).
2. If you are using an RS-232 serial device in your installation, use a serial cable to connect the PC to the Transmitter's female RS-232 port (front panel).
3. Plug the local display's VGA cable into the Transmitter's Video Out port (rear panel).
4. Plug your local stereo speakers into the Transmitter's mini stereo Audio Out port (rear panel).
5. For balanced audio, use a balanced audio cable (not supplied) to connect your balanced audio source to the Transmitter's 5-pole captive screw Audio In connector (rear panel).
6. Plug your local balanced audio speakers into the Transmitter's 5-pole captive screw Audio Out connector (rear panel).
7. Use Cat 5e to connect the Transmitter's Remote I/O port (rear panel) and the Receiver's Remote I/O port (rear panel).
8. Plug the remote display's VGA cable into the Receiver's Video Out port (rear panel).
9. Plug the remote stereo speakers into the Receiver's mini stereo Audio Out port (rear panel), or the remote balanced audio speakers into the Receiver's 5-pole captive screw Audio Out connector (rear panel).
10. Plug the other power adapters into an AC source; plug the adapter's power cable into the Receiver's Power Jack (rear panel).
11. Connect the RS-232 serial device to the RS-232 serial port on the Receiver's front panel.

Note: VGA/Audio cable and Category 5e cable are not supplied with this package. These require a separate purchase.

Prologue A/V VE500 Cat 5 - Guide d'utilisation

Configuration minimale

Périphérique source

Le composant suivant doit être installé sur le périphérique source ou sur l'ordinateur agissant en tant que source du contenu VGA/Audio :

- Connecteur HDB-15.
- Port haut-parleurs (en option)

Transmetteur

- Transmetteur ATEN VE500T A/V Cat 5
- Commutateur matriciel AV ATEN VM0808T 8 x 8 Cat 5

Récepteur

- Récepteur ATEN VE500R A/V Cat 5
- Récepteur ATEN VE500RQ A/V avec fonction de compensation de signal

Périphérique(s) d'affichage

Un périphérique d'affichage VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou multisync ou un récepteur équipé d'un connecteur HDB-15

- Haut-parleurs (en option)

Câbles

- Utilisez un câble VGA/Audio/RS-232 pour connecter le périphérique source au transmetteur (VE500T / VM0808T)
 - Utilisez un câble de catégorie 5e pour connecter le transmetteur (VE500T / VM0808T) au récepteur VE500R / VE500RQ
 - Utilisez un câble VGA/Audio/RS-232 pour connecter le VE500R / VE500RQ au périphérique d'affichage
- Remarque :** les câbles ne sont pas fournis avec l'appareil VE500R / VE500RQ.

Description du matériel (A)

A. VE500T – Vue avant

1. Port d'entrée vidéo
2. Port d'entrée audio stéréo
3. Port série RS-232
4. Voyant d'alimentation

B. VE500T – Vue arrière

1. Prise d'alimentation
2. Ports d'entrée/sortie audio symétrique
3. Port de sortie audio stéréo
4. Port d'unité à unité (E/S distante)
5. Port de sortie vidéo

C. VE500R – Vue avant

1. Port série RS-232
2. Bouton de compensation de l'image (augmenter)
3. Bouton de compensation de l'image (diminuer)
4. Voyant de compensation de l'image
5. Voyant de liaison
6. Voyant d'alimentation

E. VE500R/RQ – Vue arrière

1. Prise d'alimentation
2. Port de sortie audio symétrique
3. Port de sortie audio stéréo
4. Port d'unité à unité (E/S distante)
5. Port de sortie vidéo

F. Vue latérale de toutes les unités

1. Prise de terre

Installation du matériel (B)

1. Utilisez un câble VGA/Audio pour connecter l'ordinateur ou les ports de sortie audio/vidéo d'une autre source audio/vidéo au port d'entrée vidéo et aux ports d'entrée audio symétrique/stéréo du transmetteur (panneau avant).
2. Si vous utilisez un périphérique série RS-232 dans votre installation, utilisez un câble série pour connecter le PC au port femelle RS-232 du transmetteur (panneau avant).
3. Branchez le câble VGA de l'écran local sur le port de sortie vidéo du transmetteur (panneau arrière).
4. Raccordez les haut-parleurs stéréo locaux au mini-port de sortie audio stéréo du transmetteur (panneau arrière).
5. Pour les systèmes audio symétriques, utilisez un câble audio symétrique (non fourni) pour connecter votre source audio symétrique au connecteur d'entrée audio à vis imperdable, 5 pôles, du transmetteur (panneau arrière).
6. Raccordez les haut-parleurs audio symétriques à vis imperdable, 5 pôles, du transmetteur (panneau arrière).
7. Branchez le câble VGA de l'écran distant sur le port de sortie vidéo du récepteur (panneau arrière).
8. Raccordez les haut-parleurs stéréo distants au mini-port de sortie audio du récepteur (panneau arrière) ou des haut-parleurs audio symétriques distants au connecteur de sortie audio à vis imperdable, 5 pôles, du récepteur (panneau arrière).
9. Branchez les autres adaptateurs secteur sur une prise de courant et raccordez le câble d'alimentation de l'adaptateur à la prise d'alimentation du récepteur (panneau arrière).
10. Connectez le périphérique série RS-232 au port série RS-232 situé sur le panneau avant du récepteur.

Remarque : le câble VGA/Audio et le câble de catégorie 5e ne sont pas fournis avec le produit. Ils doivent être achetés séparément.

VE500 A/V Over Cat 5 Extender User Guide

Voraussetzungen

Signalquelle

Ein Signalquellen oder Computern, die das VGA-/Audiosignal senden, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- HDB-15-Anschluss
- Lautsprecherbuchse (optional)

Sender

- ATEN VE500T Audio-Video-Sender Over Cat 5
- ATEN VM0808T 8 x 8 Audio-Video-Matrix-Switch für Kat. 5-Kabel

Empfänger

- ATEN VE500R Audio-Video-Empfänger Over Cat 5
- ATEN VE500RQ Audio-Video-Empfänger Over Cat 5 mit Signalkompensation

Anzeigegerät(e)

- Ein VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Anzeigegerät bzw. –Empfängergerät mit HDB-15-Buchse
- Lautsprecher (optional)

Kabel

- Verbinden Sie die Signalquelle mit dem Sender. Verwenden Sie dazu je ein VGA-, Audio- und RS-232-Kabel.
 - Verbinden Sie den Sender (VE500T / VM0808T) über ein Kat. 5e-Kabel mit dem VE500R- / VE500RQ-Empfänger.
 - Verbinden Sie den VE500R / VE500RQ mit dem Anzeigegerät. Verwenden Sie dazu je ein VGA-, Audio- und RS-232-Kabel.
- Hinweis:** Die Kabel sind nicht im Lieferumfang des VE500R / VE500RQ enthalten.

Hardwareübersicht (A)

A. Vorderseitige Ansicht des VE500T

1. Grafikeingang
2. Stereo-Audio-Eingang
3. Serieller RS-232-Port
4. LED-Betriebsanzeige

B. Rückseitige Ansicht des VE500T

1. Stromeingangsbuchse
2. Symmetrischer Audio-Ausgang
3. Stereo-Audio-Ausgang
4. Anschluss für Gerät an Gerät (E/A für Gegenstelle)
5. Grafikausgang

C. Vorderseitige Ansicht des VE500R

1. Serieller RS-232-Port
2. Bildkompensations-Drucktaste +
3. Bildkompensations-Drucktaste -
4. Bildkompensations-LED
5. Verbindungsanzeige
6. LED-Betriebsanzeige

E. Rückseitige Ansicht des VE500R/RQ

1. Stromeingangsbuchse
2. Symmetrischer Audio-Ausgang
3. Stereo-Audio-Ausgang
4. Anschluss für Gerät an Gerät (E/A für Gegenstelle)
5. Grafikausgang

F. Seitliche Ansicht aller Geräte

1. Erdungsanschluss

Hardware installieren (B)

1. Verbinden Sie die Audio-/Grafikausgänge des Computers oder der betreffenden Signalquelle mit dem Eingang Video In und den symmetrischen Audio-Eingängen (Vorderseite) am Sender.
2. Verwenden Sie dazu je ein VGA- und ein symmetrisches Audio-Kabel.
3. Wenn Sie auch serielle RS-232-Geräte installieren möchten, verbinden Sie den PC mit einer RS-232-Buchse des Empfängers (Vorderseite).
4. Schließen Sie das VGA-Kabel des lokalen Anzeigegerätes an den Grafik-Ausgang Video Out (Rückseite) des Senders an.
5. Schließen Sie die lokalen Stereo-Lautsprecher an den Mini-Stereo-Ausgang Audio Out (Rückseite) des Senders an.
6. Bei Verwendung symmetrischer Audiosysteme schließen Sie ein symmetrisches Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die 5-poligen, verschraubbaren Audio-Eingänge (Rückseite) des Senders an. Schließen Sie in diesem Fall die lokalen, symmetrischen Stereo-Lautsprecher an den 5-poligen, verschraubbaren Audio-Ausgang Audio Out (Rückseite) des Senders an.
7. Verbinden Sie die zwei Tonquellen anschließen, erhält die Stereo-Audio-Quelle Priorität.
8. Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels mit einer Steckdose und das Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des Senders (Rückseite).
9. Verbinden Sie den Anschluss Remote I/O (Rückseite) des Senders mit dem Anschluss Remote I/O (Rückseite) des Empfängers.
10. Schließen Sie das VGA-Kabel des entfernten Anzeigegerätes an den Grafik-Ausgang Video Out (Rückseite) des Empfängers an.
11. Verbinden Sie die Stereo-Lautsprecher der Gegenstelle mit dem Mini-Stereo-Ausgang Audio Out (Rückseite) oder Ihre symmetrischen Lautsprecher mit der 5-poligen, verschraubbaren Buchse Audio Out (Rückseite) am Empfänger.
12. Verbinden Sie die anderen Netzteile mit einer Steckdose; verbinden Sie das Stromkabel des Adapters mit der Stromeingangsbuchse des Empfängers (Rückseite).
13. Schließen Sie die serielle RS-232-Gerät an den seriellen RS-232-Anschluss auf der Vorderseite des Empfängers an.

Hinweis: Die VGA-, Audio- und Kat. 5e-Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen sie separat erwerben.

C. VE500R – Vista frontal

1. Puerto serie RS-232
2. Botón de compensación de imagen +
3. Botón de compensación de imagen -
4. Indicador de compensación de imagen
5. Indicador de enlace (Link)
6. Indicador LED de alimentación

E. VE500R/RQ – Vista posterior

1. Entrada de alimentación
2. Entradas de audio simétrica
3. Salida de audio estéreo
4. Puerto de conexión unidad a unidad (E/S remoto)
5. Salida de señal gráfica

Instalar el hardware (B)

1. Emplee un cable VGA/Audio para conectar las salidas de audio/video del ordenador o de otra fuente de señal A/V a las entradas Video In y Audio In estereo / simétricas (panel frontal) del transmisor.
2. Si utiliza un dispositivo RS-232 en su instalación, conecte también el PC al puerto RS-232 serie del transmisor (panel frontal). Para ello, emplee un cable RS-232 serie.
3. Conecte el cable VGA del monitor local al puerto Video Out del transmisor (panel posterior).
4. Conecte los altavoces estéreo locales al puerto Audio Out mini-estéreo del transmisor (panel posterior).
5. Conecte el cable VGA de la pantalla remota al puerto Video Out del receptor (panel posterior).
6. Conecte los altavoces estéreo remotos a la salida Audio Out mini-estéreo del receptor (panel posterior). O conecte los altavoces simétricos a la salida Audio Out de 5 pines con rosca del receptor (panel posterior).
7. Conecte el dispositivo serie RS-232 al puerto serie RS-232 del panel frontal del receptor.
8. Conecte los demás adaptadores de alimentación a una toma eléctrica y el cable de alimentación del adaptador a la entrada de alimentación del receptor.
9. Conecte el dispositivo serie RS-232 al puerto serie RS-232 del panel frontal del receptor.

Nota: el cable de VGA/Audio y el de Cat. 5e no están incluidos en el paquete. Deberá adquiriros por separado.

Hardware Installation

A. VE500T Front View

1. RS-232 Serial Port
2. Picture Compensation Up Pushbutton
3. Select Pushbutton
4. Blue LED
5. Green / Link LED
6. Red / Power LED

B. VE500T Rear View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

C. VE500R Front View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

D. VE500RQ Front View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

E. VE500R/RQ Rear View

1. Power Jack
2. Balanced Audio Out Port
3. Stereo Audio Out Port
4. Unit to Unit Port (Remote I/O)
5. Video Out Port
6. Red / Power LED

F. All Units Side View

1. Grounding Terminal

Hardware Installation (B)

Operation

VE500R Compensation Control

- Manual Tuning – To fine-tune the video signal, press the plus (+) button to increase the video signal compensation, press the minus (-) button to decrease the video signal compensation.
- Auto-detect – Press both buttons (+ / -) for 2 seconds to trigger the auto-detection function and clear the stored settings.

VE500RQ RGB and Compensation Control

- Press and release Color/+ button to enter Red color mode. Use (+) and (-) to adjust.
- Press and hold Color/+ button for two seconds to invoke the OSD (when no color is selected).
- Press and hold Color/+ button for two seconds to change the color mode or compensation (when selected). The sequence is R _ G _ B _ Video Compensation _ exit _ R _
- Press and release Color/+ button to increase value (delay time / compensation) when any color / compensation is selected.
- Press and hold both Color and Select buttons simultaneously to trigger the auto-detect function (adjusts R/G/B/Compensation automatically) and clear the stored settings.
- Press and release Select/- button to enter Red color mode. Use (+) and (-) to adjust.
- Press and release Select/- button to decrease value (delay time / compensation) when any color / compensation is selected.

LED Display

	VE500T	
Power	GREEN	Lights to indicate that the unit is receiving power.
Link	GREEN	Lights to indicate that the unit is receiving power.
Power	ORANGE	Lights steadily to indicate that the connection to the Transmitter is OK.
Pic. Comp.	BLUE	Lights to indicate there is a problem with the connection to the Transmitter.
Pic. Comp.	BLUE	Lights to indicate that Picture Compensation has been activated.
B	BLUE	Flashes to indicate Blue color is selected; use +/- Pushbutton to adjust.
G / Link	GREEN / ORANGE	Lights ORANGE steadily to indicate that the connection to the Transmitter is OK.
G / Link	GREEN / ORANGE	Flashes to indicate there is a problem with the connection to the Transmitter.
G / Link	GREEN / ORANGE	Flashes GREEN to indicate Green color is selected; use +/- Pushbutton to adjust.
R / Power	RED / GREEN	Lights GREEN to indicate that the unit is receiving power.
R / Power	RED / GREEN	Flashes RED to indicate Red color is selected; use +/- Pushbutton to adjust.
R / Power	RED / GREEN	Lights RED steadily (+ / -) Link LED Lights GREEN to indicate Video Compensation will be selected for adjustment.

Utilisation

Contrôle de la compensation du signal sur l'appareil VE500R

- Réglage manuel : pour effectuer un réglage fin du signal vidéo, appuyez sur la touche plus (+) pour augmenter la compensation du signal vidéo ou sur la touche moins (-) pour diminuer la compensation du signal vidéo.
- Détection automatique : appuyez simultanément sur les deux touches (+ / -) pendant 2 secondes pour déclencher la fonction de détection automatique et effacer les réglages en mémoire.

Contrôle RVB et de la compensation du signal sur l'appareil VE500RQ

- Appuyez sur le bouton Couleur/+ puis relâchez-le pour entrer dans le mode de réglage de la couleur Rouge. Utilisez (+) et (-) pour ajuster.
- Appuyez le bouton Couleur/+ et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour faire apparaître l'affichage à l'écran (lorsqu'aucune couleur n'est sélectionnée).
- Appuyez le bouton Couleur/+ et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour modifier la couleur ou régler la compensation (si sélectionnée). La séquence est R _ G _ B _ Video Compensation _ exit _ R _
- Appuyez sur le bouton Couleur/+ et relâchez-le pour augmenter la valeur (retard / compensation) lorsqu'une couleur / valeur de compensation est sélectionnée.
- Appuyez simultanément sur les boutons Couleur et Sélection et maintenez-les enfoncés pour déclencher la fonction de détection automatique (ajuste les couleurs R / V / B et la compensation automatiquement) et effacer les réglages en mémoire.
- Appuyez sur le bouton Sélection/- puis relâchez-le pour entrer dans le mode de réglage de la couleur Rouge. Utilisez (+) et (-) pour ajuster.
- Appuyez sur le bouton Sélection/- et relâchez-le pour diminuer la valeur (retard / compensation) lorsqu'une couleur / valeur de compensation est sélectionnée.

Voyant d'état

	VE500T	
Alimentation	VERT	S'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.
Liaison	ORANGE	S'allume en continu pour indiquer que la connexion au transmetteur est correcte.
Comp. Image	BLEU	S'allume pour indiquer que la compensation de l'image a été activée.
B	BLEU	S'allume pour indiquer que la couleur Bleue est sélectionnée ; utilisez le bouton +/- pour ajuster.
G / Liaison	VERT / ORANGE	S'allume (ORANGE) en continu pour indiquer que la connexion au transmetteur fonctionne correctement.
G / Liaison	VERT / ORANGE	Clignote (ORANGE) pour signaler un problème au niveau de la connexion au transmetteur.
G / Liaison	VERT / ORANGE	S'allume (VERT) pour indiquer que la couleur Verte est sélectionnée ; utilisez le bouton +/- pour ajuster.

Bedienung

Bildkompensation am VE500R

- Manuelle Kompensation - Falls es erforderlich wird, das Bildsignal nachjustieren, drücken Sie die Plus Taste (+) , um die Bildkompensation zu erhöhen bzw. die Minus Taste (-), um sie zu verringern.
- Automatische Kompensation - Halten Sie beide Tasten (+ / -) 2 Sekunden lang gedrückt, um eine automatische Abstimmung durchzuführen und die zuvor abgespeicherten Werte zu löschen.

RGB- und –Bildkompensation am VE500RQ

- Drücken Sie die Taste Color/+ und lassen Sie sie los, um die Einstellfunktion der Farbe Rot aufzurufen. Drücken Sie die Tasten (+) bzw. (-), um den gewünschten Wert einzustellen.
- Halten Sie die Taste Color/+ für zwei Sekunden lang gedrückt, um das OSD-Bildschirmenü einzubladen (sofern keine Farbeinstellfunktion ausgewählt wurde).
- Halten Sie die Taste Color/+ für zwei Sekunden lang gedrückt, um zwischen der Farbeinstellfunktion und Bildkompensation umzuschalten (sofern ausgewählt). Die Reihenfolge ist R _ G _ B _ Bildkompensation _ Beenden _ R _
- Drücken Sie die Taste Color/+ und relâchez-le pour augmenter la valeur (retard / compensation) lorsqu'une couleur / valeur de compensation est sélectionnée.
- Appuyez simultanément sur les boutons Couleur et Sélection et maintenez-les enfoncés pour déclencher la fonction de détection automatique (ajuste les couleurs R / V / B et la compensation automatiquement) et effacer les réglages en mémoire.
- Appuyez sur le bouton Sélection/- puis relâchez-le pour entrer dans le mode de réglage de la couleur Rouge. Utilisez (+) et (-) pour ajuster.
- Appuyez sur le bouton Sélection/- et relâchez-le pour diminuer la valeur (retard / compensation) lorsqu'une couleur / valeur de compensation est sélectionnée.

LED-Anzeigen

	VE500T	
Betrieb	GRÜN	Leuchtet, wenn das Gerät mit Strom gespeist wird.
Stromversor	GRÜN	Leuchtet, wenn das Gerät mit Strom gespeist wird.
Link	ORANGE	Leuchtet stetig, wenn die Verbindung zum Sender hergestellt wurde.
Bildkomp.	BLAU	Leuchtet, wenn ein Problem mit der Verbindung zum Sender besteht.
Bildkomp.	BLAU	Leuchtet, wenn die Bildkompensation aktiviert wurde.
B	BLAU	Blinkt, wenn die Farbe Blau ausgewählt wurde; drücken Sie die Tasten +/-, um den gewünschten Wert einzustellen.
G / Verbindung	GRÜN / ORANGE	Leuchtet OR

